



How to enrol Comment s'inscrire

Enrolment for Direct Deposit is easy. Complete the form and mail it to the address below.

**CHEQUE REDEMPTION
CONTROL DIRECTORATE
P.O. BOX 7000
MATANE, QC, CANADA
G4W 4T5**

The first direct deposit will be made approximately three months after receipt of your completed enrolment form. Your payment will be deposited into your account in Swiss francs. Please note that the amount of your payment may vary from month to month depending on the exchange rate applied. You should verify that your deposit has been made each month.

Need some help with this form?

For information about direct deposit enrolment, visit the Receiver General web site at: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/txt/depot-deposit-eng.html>

Rien de plus facile. Remplissez le formulaire et postez-le à l'adresse suivante :

**DIRECTION DU CONTRÔLE
ET DU REMBOURSEMENT
DES CHÈQUES
C.P. 7000
MATANE, QC, CANADA
G4W 4T5**

Le premier dépôt direct sera fait environ trois mois suivant la réception de votre formulaire d'inscription. Votre prestation sera déposée dans votre compte en francs suisses. Veuillez noter que le montant de votre paiement peut varier d'un mois à l'autre selon le taux de change. Assurez-vous que votre dépôt a bel et bien été effectué chaque mois.

Besoin d'aide avec ce formulaire?

Pour tout renseignement sur l'inscription au dépôt direct, consultez le site web du Receveur général au : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/txt/depot-deposit-fra.html>



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada

PART B (cont.) - PARTIE B (suite)

Service Canada

- Canadian Government Annuities
Rentes sur l'État

Contract No. - N° du contrat

_____ - _____

Veterans Affairs Canada - Anciens Combattants Canada

- Veterans Affairs Pension or Award
Pension ou indemnité d'invalidité des anciens combattants
- War Veterans Allowance
Allocation aux anciens combattants
- Veterans Affairs Financial Benefits
Les avantages financiers aux anciens combattants

File No. - N° de dossier

Compensation - Prestations de retraite

- Canadian Forces Pension
Pension de retraite des Forces
canadiennes
- Public Service Pension
Pension de la fonction publique
- RCMP Pension
Pension de retraite de la GRC
- Judges' Pension
Pension des juges

Pension No. - N° de pension de retraite

- Members of Parliament Retiring Allowances
Allocations de retraite des députés

Personal Record Identifier
Code d'identification du dossier personnel

PART C PARTIE C

1 Must be completed by the financial institution or post office where you want your money deposited.

Doit être rempli par l'institution financière ou le bureau de poste où vous voulez votre paiement déposé.

2 Check off the box that represents the appropriate account type.

Cochez la case du compte approprié.

MANDATORY - OBLIGATOIRE

Bank Information Code (BIC/SWIFT) - Identifiant de banque

IBAN No. - N° d'IBAN

3 Name(s) of account holder(s)
Nom(s) du(des) titulaire(s) du compte

4 Financial institution name, address and
postcode - Nom, adresse et code
postal de l'institution financière

(Stamp may be used - Cachet de l'institution accepté)

5 Signature of financial institution official
Signature du représentant de l'institution financière

Date

Y - A M D - J

6 Telephone No. of financial institution - N° de téléphone de l'institution financière

I, as the person entitled to receive the aforementioned payment(s) and in lieu of my receiving a Receiver General cheque for it, hereby authorize the Receiver General for Canada to convert Canadian Dollars to Swiss francs and to deposit the payment(s), until further notice, into my account noted herein by means of Direct Deposit. I hereby agree to accept the exchange rate applied to the payment(s). I also agree that neither the Canadian government nor its agents shall be liable to myself or any third party for any special, consequential or incidental damages arising from delay.

Je, soussigné(e), bénéficiaire du (des) paiement(s) susmentionné(s), autorise par la présente le receveur général du Canada, à convertir les dollars canadiens en francs suisses et à déposer ledit (lesdits) paiement(s) directement dans mon compte, au lieu de me faire parvenir un chèque du receveur général pour le montant en question et ce, jusqu'à nouvel avis. J'accepte par la présente le taux de change s'appliquant à ce(s) paiement(s). J'accepte également que ni le gouvernement du Canada ni ses représentants ne soient tenus responsables, par moi-même, ou par toute autre tierce partie, des dommages spéciaux, consécutifs ou accessoires dus à un retard.

7 Signature

Date

X
